

Συνεκδικασθείσες υποθέσεις 117/76 και 16/77
(συνοπτική μετάφραση στα ελληνικά)

Albert Ruckdeschel & Co.
και Hansa-Lagerhaus Ströh & Co.
κατά
Hauptzollamt Hamburg-St. Annen

και

Diamalt AG
κατά
Hauptzollamt Itzehoe

(αιτήσεις του Finanzgericht Hamburg
για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως)

«Quellmehl»

Περίληψη της αποφάσεως

1. Γεωργία — Κοινή οργάνωση των αγορών — Διάκριση μεταξύ παραγωγών και καταναλωτών της Κοινότητας — Απαγορεύεται — Έννοια (Συνθήκη ΕΟΚ, άρθρο 40, παράγραφος 3, εδάφιο 2)
2. Γεωργία — Κοινή οργάνωση των αγορών — Σιτηρά — Περιορισμοί στην παραγωγή — Πλιγούρια και σιμιγδάλια αραβοσίτου προοριζόμενα για τη ζυθοποιία και άμυλο αραβοσίτου — Διαφορετική μεταχείριση — Δεν επιτρέπεται — Έλλειψη νομιμότητας (Κανονισμός του Συμβουλίου 120/67, άρθρο 11· κανονισμός του Συμβουλίου 1125/74, άρθρο 5)
3. Έλλειψη νομιμότητας — Συνέπειες — Υποχρέωση των οργάνων

1. Το άρθρο 40, παράγραφος 3, εδάφιο 2, της Συνθήκης δεν αναφέρεται με σαφήνεια στις σχέσεις μεταξύ των διαφόρων κλάδων της βιομηχανίας ή του εμπορίου των μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων. Ωστόσο, η απαγόρευση αυτή δεν παύει να αποτελεί μια ειδική έκφραση της γενικής αρχής της ισότητας η οποία συνιστά μία από τις θεμελιώδεις αρχές της Κοινότητας. Η εν λόγω αρχή επιβάλλει να μην αντιμετωπίζονται με διαφορετικό τρόπο όμοιες καταστάσεις, εφόσον μια τέτοια διαφοροποίηση δεν δικαιολογείται από αντικειμενικούς λόγους.
2. Βλ. διατακτικό.
3. Εν όψει, ωστόσο, των ειδικών συνθηκών της συγκεκριμένης περιπτώσεως, η διαπίστωση της ελλείψεως νομιμότητας δεν οδηγεί κατ' ανάγκη στην κήρυξη της ακυρότητας μιας διατάξεως του κανονισμού 1125/74. Ο παράνομος χαρακτήρας του άρθρου 5 του κανονισμού 1125/74 δεν εξαλείφεται από μόνο το γεγονός ότι το Δικαστήριο, στα πλαίσια της διαδικασίας του άρθρου 177, θα εκήρυττε την μερική ή ολική ακυρότητα της επίδικης διατάξεως. Εφόσον η έννομη κατάσταση που δημιούργησε το άρθρο 5 του κανονισμού 1125/74 δεν συμβιβάζεται προς την αρχή της ισότητας, εναπόκειται στα αρμόδια όργανα της Κοινότητας να λάβουν τα απαραίτητα μέτρα για τη θεραπεία του εν λόγω ασυμβιβάστου.